



Samost

JFCS

Jewish Family &
Children's Service
OF SOUTHERN NEW JERSEY

We give help. We give hope.

IF YOU ARE A HOLOCAUST SURVIVOR FROM THE FORMER SOVIET UNION (FSU), YOU MAY BE ELIGIBLE FOR FREE* SERVICES.



- ✓ Were you born between 1933 and 1945?
- ✓ Are you of Jewish origin?
- ✓ Did you live under or flee from Nazi persecution in Ukraine, Belarus, Moldova, Latvia, Lithuania, Estonia, Moscow, Leningrad / St. Petersburg, Pskov region, Crimea, or Northern Caucasus?
- ✓ Did you survive the Siege of Leningrad?
- ✓ Do you currently live in Burlington, Camden, or Gloucester county?

If you answered "yes" to the questions above, you may be eligible for free* services through Jewish Family & Children's Service (JFCS) of Southern NJ, including:

- Homecare and housekeeping support
- In-home visits by a social worker
- Catered kosher home-delivered meals
- Transportation for medical appointments
- Monthly social programs in English and Russian
- Medical equipment
- Assistance with medical and dental expenses

www.jfcssnj.org

If you believe that you, a loved one, or someone you know may be eligible for these services, please contact **Jamila Kulov at **(856) 424-1333 ext. 1109** or **jkulov@jfedsnj.org****

Funding provided by the Conference on Jewish Material Claims Against Germany, the State of New Jersey, the Jewish Federations of North America, Kavod SHEF, Jewish Federation of Southern New Jersey, and the Raymond & Gertrude R. Saltzman Foundation.

* Liberal eligibility criteria apply. Please call JFCS for details.

This program is open to eligible residents of Burlington, Camden, and Gloucester counties. Contact your local Jewish Family Service agency if you live in another county in New Jersey.



Social services for Nazi victims have been supported by a grant from the Conference on Jewish Material Claims Against Germany.



The Center on Holocaust Survivor Care
Institute on Aging and Trauma





Samost

JFCS

Jewish Family &
Children's Service
OF SOUTHERN NEW JERSEY

Мы даем помощь. Мы даем надежду.

ЕСЛИ ВЫ РОДОМ ИЗ БЫВШЕГО СОВЕТСКОГО СОЮЗА (СССР) И ПЕРЕЖИЛИ ХОЛОКОСТ, ВЫ МОЖЕТЕ ИМЕТЬ ПРАВО НА БЕСПЛАТНЫЕ УСЛУГИ*



- ✓ Вы родились между 1933 и 1945 годами?
- ✓ Имеете еврейское происхождение?
- ✓ Жили в условиях нацистских преследований или бежали от них из Украины, Беларуси, Молдовы, Латвии, Литвы, Эстонии, Москвы, Ленинграда/Санкт-Петербурга, Псковской области, Крыма или Северного Кавказа?
- ✓ Пережили блокаду Ленинграда?
- ✓ Живете в настоящее время в районе Берлингтон, Камден или Глостер?

Если вы ответили "да" на вопросы выше, вы можете иметь право на бесплатные* услуги от Jewish Family and Children's Service of Southern NJ (JFCS), включая:

- Уход на дому и помощь по хозяйству
- Посещения социального работника на дому
- Кошерное питание с доставкой на дом
- Транспорт на медицинские приемы
- Ежемесячные социальные программы на английском и русском языках
- Медицинские изделия
- Помощь в оплате медицинских и стоматологических счетов

www.jfcssnj.org

Если вы считаете, что вы, ваш близкий человек или кто-то из ваших знакомых может иметь право на получение этих услуг, пожалуйста, свяжитесь с Джамилей Куловой по тел. (856) 424-1333, x1109 или jkulov@jfedsnj.org

Программа финансируется Конференцией по материальным претензиям евреев к Германии, штатом Нью-Джерси, Еврейской федерацией Северной Америки, фондами Kavod SHEF и Raymond & Gertrude R. Saltzman Foundation.

* Применяются критерии отбора. За подробностями обращайтесь в JFCS.

В этой программе могут принять участие жители округов Берлингтон, Камден и Глостер. Если вы живете в другом округе Нью-Джерси, обратитесь в местное агентство Jewish Family Service.